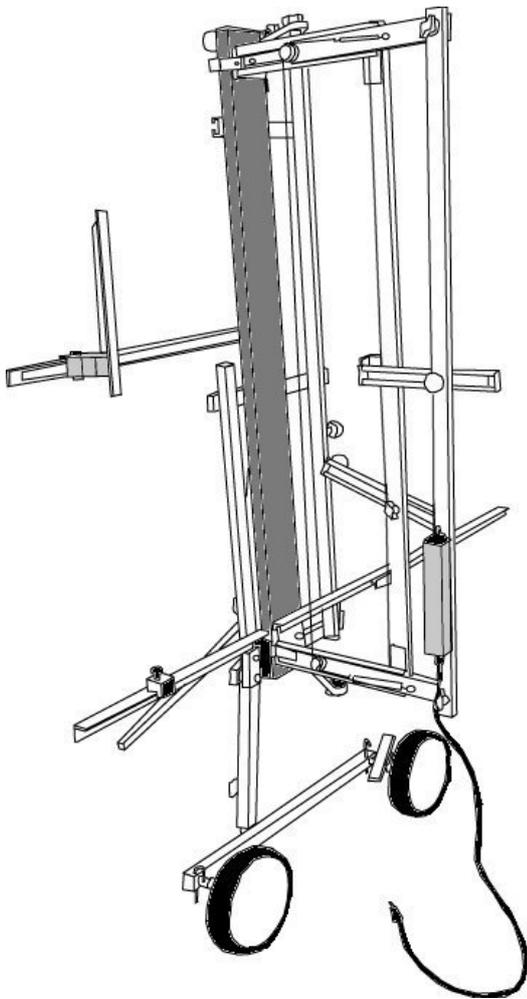


**SPEWE+**



**4000 S / L**

**D**

### **Glühdraht-Schneidegerät**

Inhaltsverzeichnis	Seite
Sicherheitshinweise	2
Bedienungsanleitung	3-7

<b>Lieferumfang</b>	Glühdraht-Schneidegerät Typ 4000S oder L mit Freistellstütze, Gerätefuss mit Räder, Ersatzdrahtspule 9m, Flachzange, Ersatzsicherung, Bedienungsanleitung.
<b>Technische Daten</b>	Schnittlänge: 4000S: 104 cm / 4000L: 127 cm Schnitttiefe: 21 cm
<b>Zuschnitt</b>	Thermisch, Stromversorgung: 230V / 50 Hz
<b>Transformator</b>	Zu Typ 4000S: 1-Stufentrafo Weiss od. 5-Stf. Rot Zu Typ 4000L: 2-Stufentrafo Gelb

**D****Sicherheitshinweise - Vorwort**

Diese Anleitung ist die Grundlage zur Bedienung des Glühdraht-Schneidegeräts. Sie verdient Ihre volle Aufmerksamkeit. Bevor Sie mit irgendwelchen Arbeiten an oder mit dem Gerät beginnen, verpflichten wir Sie, die vorliegende Anleitung und die separaten Sicherheitsbestimmungen bis zum Schluss sorgfältig durchzulesen. Bestehen irgendwelche Unklarheiten, sprechen Sie uns umgehend dazu an. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb solange Unklarheiten bestehen. Mit der Inbetriebnahme des Gerätes bestätigen Sie, dass Sie die Anleitung gelesen und verstanden haben und somit die Betriebsverantwortung übernommen haben.

**F****Remarques de sécurité concernant les coupeuses à filament incandescent – Préface**

Ce mode d'emploi est la base pour le maniement de la coupeuse à filament incandescent. Veuillez le consulter avec beaucoup d'attention.

Avant de commencer quelques travaux que ce soit ou avant d'utiliser la coupeuse, nous vous engageons à lire le présent mode d'emploi et les remarques de sécurité séparé a minutieusement jusqu'à la fin. S'il y a quelques confusions, n'hésitez pas à nous contacter immédiatement. Ne mettez pas la coupeuse en service tant qu'il y a des confusions. Avec la mise en service de la coupeuse, vous confirmez que vous avez lu le mode d'emploi et que vous l'avez compris et ainsi vous prenez en charge la responsabilité du bon fonctionnement.

**I****Avvisi di sicurezza per la trancia a filo incandescente - Premssa**

Le presenti istruzioni sono la base per l'uso della taglierina a filo incandescente.

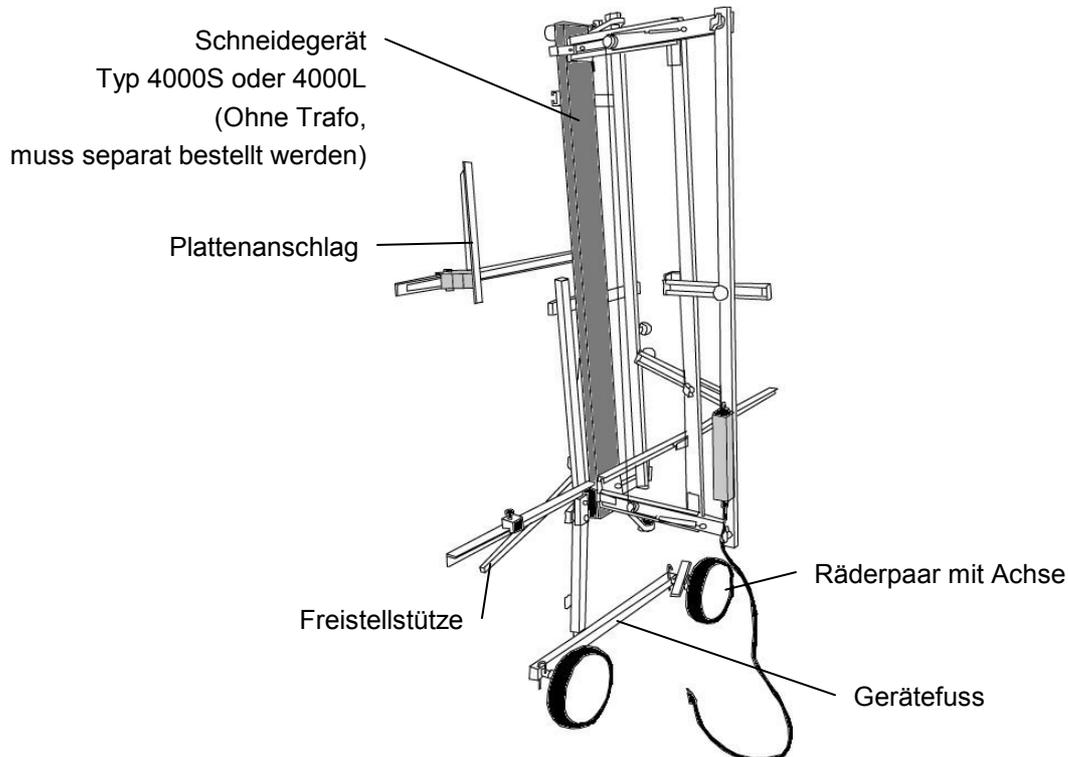
Prima di iniziare qualsiasi operazione sull'apparecchio o con l'apparecchio, vi chiediamo di impegnarvi a leggere attentamente le presenti istruzioni e la avvertenze di sicurezza separato fino alla fine. Qualora dovessero esservi dei punti non chiari, contattateci immediatamente e parlatecene. Non mettete in funzione l'apparecchio fino a quando sussistono questi dubbi. Mettendo in funzione l'apparecchio, confermate di avere letto le istruzioni e di esservi assunto la responsabilità del relativo esercizio.

**GB****Hot wire cutter safety advice and instructions manual - Foreword**

These instructions must be read before using the hot wire cutter. Please read them carefully.

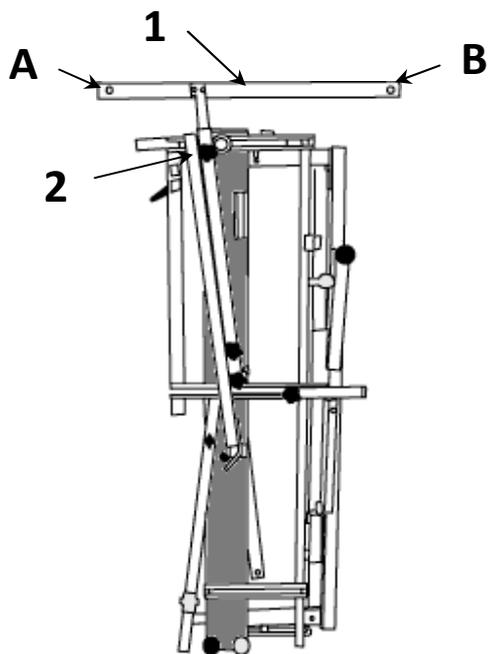
Before you begin any work or begin using the tool, you must carefully read this introduction and the separate safety advice . If you have any queries, please do not hesitate to contact us. Do not use the tool if you continue to be unsure about any aspect. When you begin to use the tool, you tacitly confirm that you have read and understood the introduction and that you take full responsibility for the operation of the tool.

## Lieferumfang



## Inbetriebnahme

Fig. 2



### Inbetriebnahme

Gerät auf den Kopf stellen.

Fuss (1) geräterückseitig in Rohrprofil schieben und mittels Sterngriff (2) fixieren.

Rad ohne Bremse (3) in Fussprofil mit kürzerer Ausladung (A), Rad mit Bremse (4) in Fussprofil rechts (B) einsetzen und mittels Sicherungssplinten (5) sichern.

Fig. 3

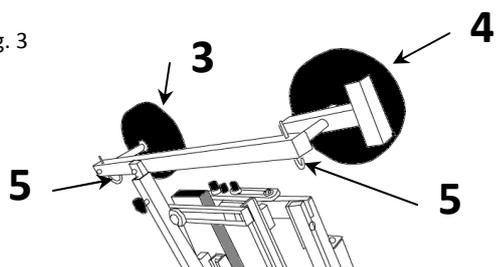
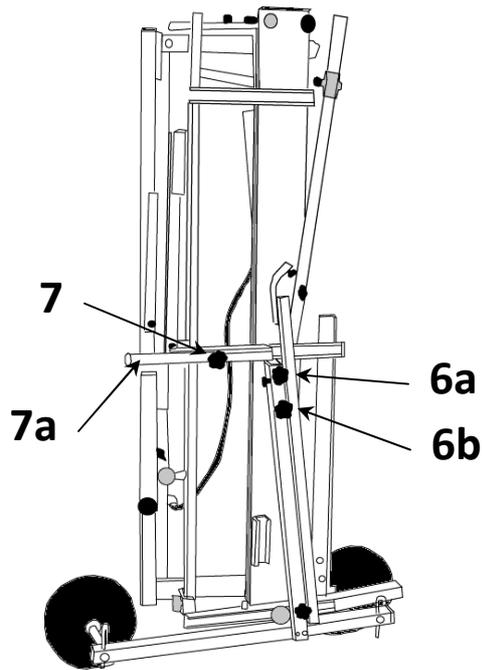


Fig. 4

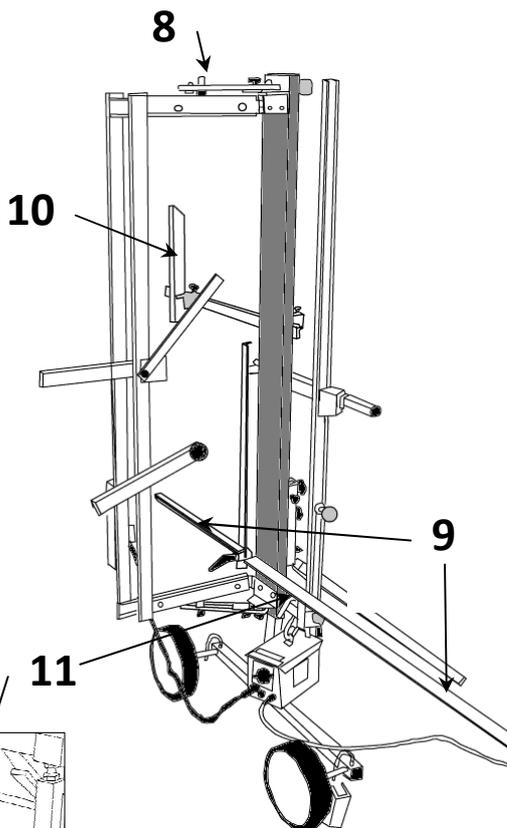


Standgerät wenden und auf Räder stellen.

Sterngriffe (6a, 6b) lösen, Gerät bis auf gewünschte Bedienungshöhe hochziehen und Sterngriffe wieder fixieren.

Flügelgriff (7) lösen und Haltegriff (7a) hervorziehen. Mit diesem Haltegriff kann das Gerät mühelos verschoben werden.

Fig. 5



Schneidegerät an Wand oder Gerüstholm lehnen. Flügelgriffe (8) oben und unten lösen, Schneidbühgel aufklappen, Flügelgriffe wieder fixieren.

Plattenaufgabe (9) links und rechts abschwenken. Anschlagführung (10) mit Plattenanschlag abschwenken.

Transformator (11) wie Abb. an unterer Gerätestrebe aufhängen.

Gerätestecker von Transporthalterung (Anschlag (10) entnehmen und in Trafodose einstecken. Transformator an 230 Volt anschliessen.

**Gerät nie direkt an 230V anschliessen.**

Fig. 6

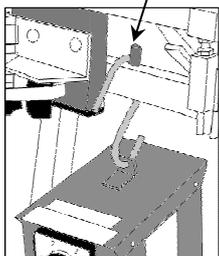
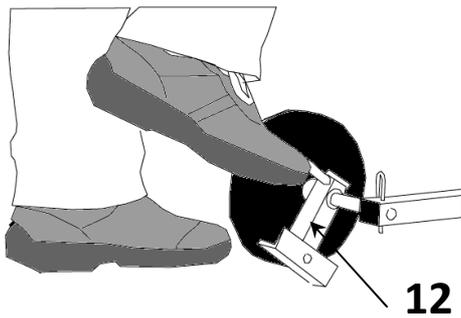


Fig. 7



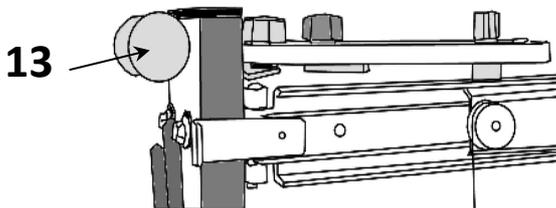
Radbremse (12) mittels Fuss aktivieren. Dadurch steht das Gerät links auf dem Rad, rechts auf der Radbremse. (Gerät rollt nicht weg).

Radbremse deaktivieren:

Var.1: Radbremse mittels Fuss anheben.

Var.2: Gerät soweit zu sich abschwanken bis rechtes Rad auch Bodenkontakt hat. Das Gerät kann nun auf dem Gerüstlauf oder am Boden verschoben werden.

Fig. 8

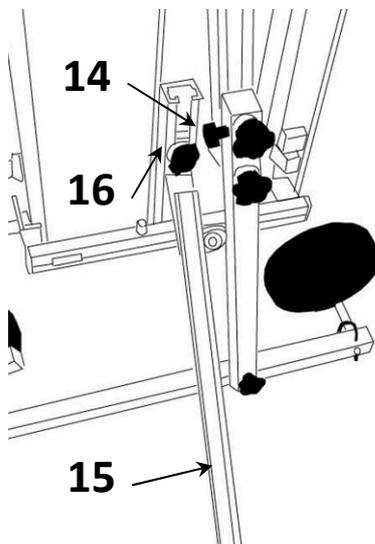


### Bedienung anlehnend (Gerüst)

Schneidegerät an Wand oder Gerüststrahlen lehnen.

(Zweikugelabstützung (13) verhindert ein Abrutschen des Gerätes am Gerüststrahlen)

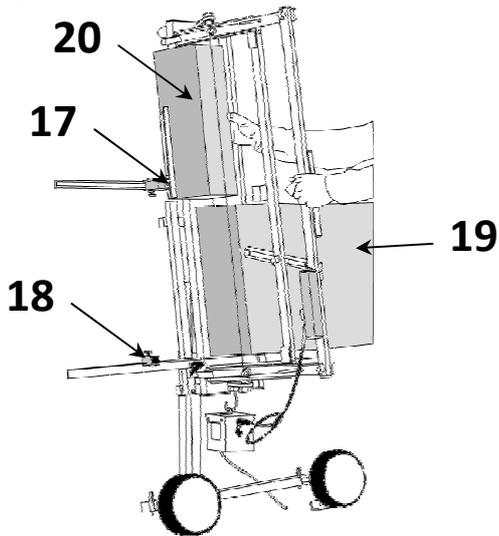
Fig. 9



### Bedienung mit Freistellstütze

Schneidegerät auf höchste Bedienerhöhe stellen. Kunststoffschraube (14) lösen, Freistellstütze (15) entnehmen, in C-Profil (16) schieben und mittels Flügelgriff fixieren.

Fig. 10



## Gerade Schnitte

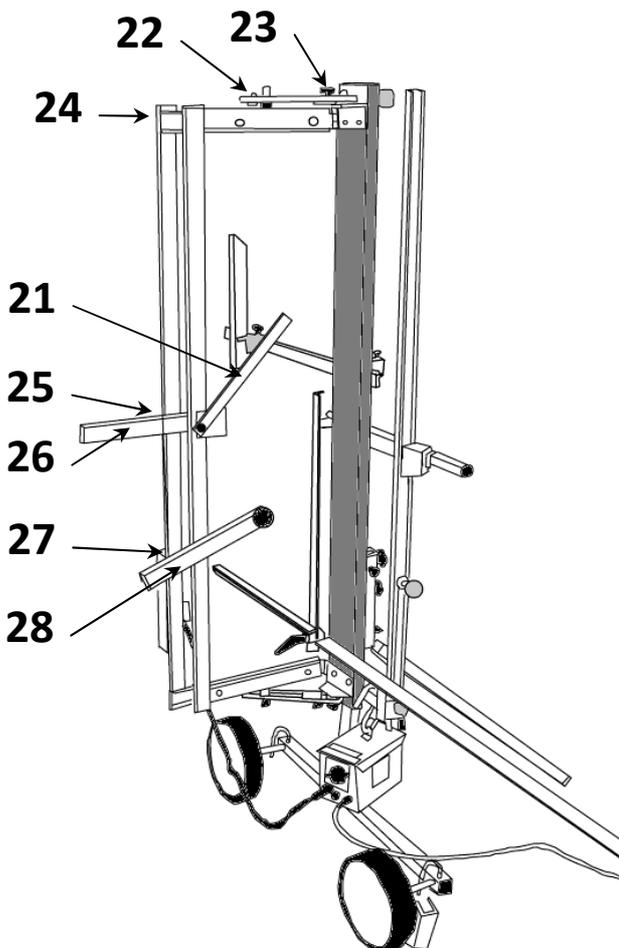
Dämmplatte liegend auf Plattenaufgabe stellen und Zuschnittmass links oder rechts an Skala direkt ablesen. Längszuschnitte erfolgen mittels Plattenanschlag (17) und Massskala auf Plattenaufgabe.

Für Schnittwiederholungen gelben Reiter (18) an gewünschtem Zuschnittmass aufsetzen.

## Reststück-Zuschnitte

Ohne die Platte (19) vom Gerät zu entfernen, können mittels Anschlag (17) über der Platte (19) auch andere Rest- oder Einpasstücke (20) zugeschnitten werden.

Fig. 11



## Gehrungsschnitte

Gehrung auf Dämmplatte markieren. Gehrungshilfe (21) abschwenken. Flügelgriff (22) unten und oben lösen und Schneidbügel auf Markierung abschwenken. Flügelgriffe wieder fixieren. Für Schnittwiederholungen Gehrungsreiter (23) unten und oben an Flügelgriff (22) schieben und fixieren. Die nun eingestellte Gehrung bleibt auch nach einem Zurückstellen des Schneidbügels auf 90° für Wiederholungsschnitte eingestellt.

## Auftrenn- / Falzschnitte

Für genaue Falz- und Auftrennschnitte Schneidbügel zuerst bis Endanschlag drücken. Evt. Flügelgriff (24) oben und unten festziehen. Somit ist der Bügel parallel ausgerichtet.

Flügelgriff (25) lösen, Tiefenbegrenzer (26) waagrecht und auf die gewünschte Falztiefe stellen. Griff wieder fixieren. Bei Nichtgebrauch Tiefenbegrenzer senkrecht stellen. Für erneute Falz- oder Auftrennschnitte Tiefenbegrenzer wieder abschwenken.

## Andruckkugel

Flügelgriff (27) lösen und Andruckkugelstab (28) an die Dämmplatte führen. Flügelgriff wieder fixieren. Durch auf- und abschwenken des Stabes wird die Dämmplatte (Restdämmplatte) im Gerät gesichert.

Bestens geeignet auch für Schnitte von innen nach aussen.

Fig. 12

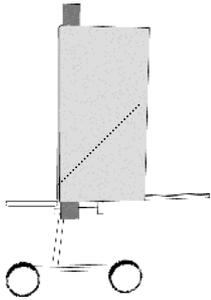


Fig. 13

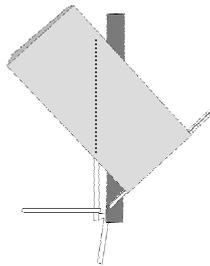


Fig. 14

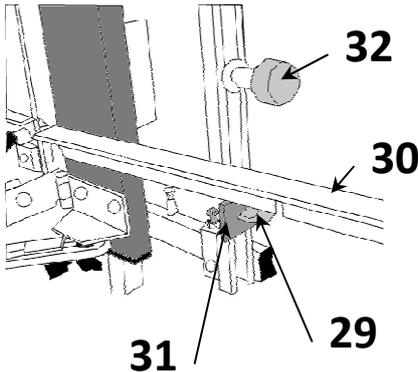


Fig. 15

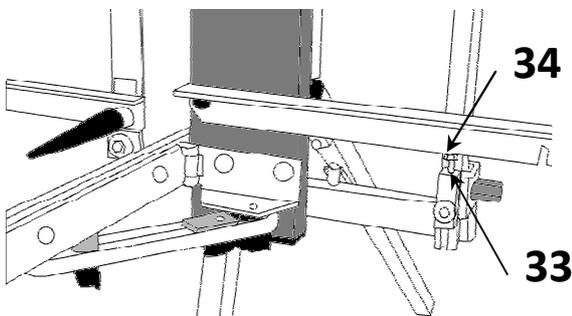
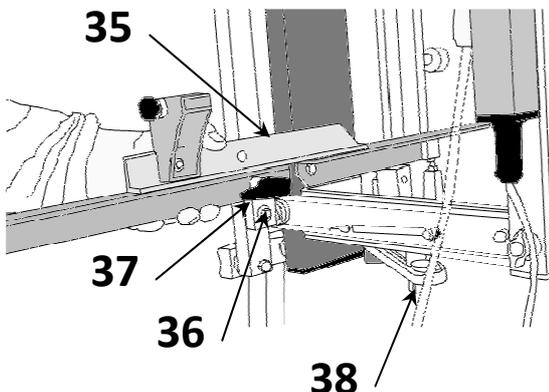


Fig. 16



## Schrägschnitte mit Wiederholung

Neigung auf Dämmplatte (Fig. 12) mit Bleistift markieren.

Flügelgriff (29) lösen, Plattenauflage (30) mit Schlitten (31) bis zur markierten Schräge (Fig. 13) anheben und Flügelgriff (29) wieder fixieren.

Reiter (32) lösen, an Schlitten (31) führen und fixieren. Die nun eingestellte Schräge bleibt für Wiederholungsschnitte eingestellt.

## Nachjustierungen

### Justierung Plattenauflage rechts

Neue Dämmplatte hochkant auf Plattenauflage stellen, Kontermutter (33) lösen, durch Drehen am Schraubkopf (34) 90° Schnittwinkel auf Schneidedraht ausrichten, Mutter (33) fixieren.

### Justierung Plattenauflage links

Richtlatte oder Anschlag links (35) über beide Plattenauflagen legen.

Sofern notwendig, Schraube (36) lösen, Klemmhebel (37) lösen, Auflage neu ausrichten, Klemmhebel stark festziehen, Auflageklotz mit Schraube (36) an Plattenauflage schieben und ebenfalls stark festziehen.

### Justierung Schnittwinkel

Schraube (38) an Rundanschlag lösen, 90° Winkel neu ausrichten und Rundanschlag wieder festziehen.